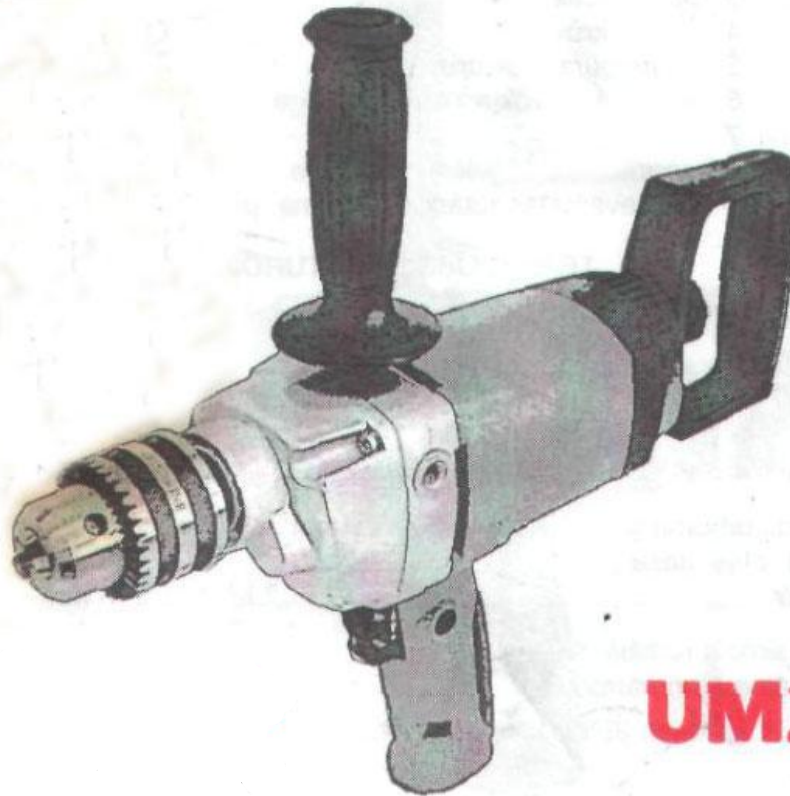


CE PG
ME77



UM2-16ER

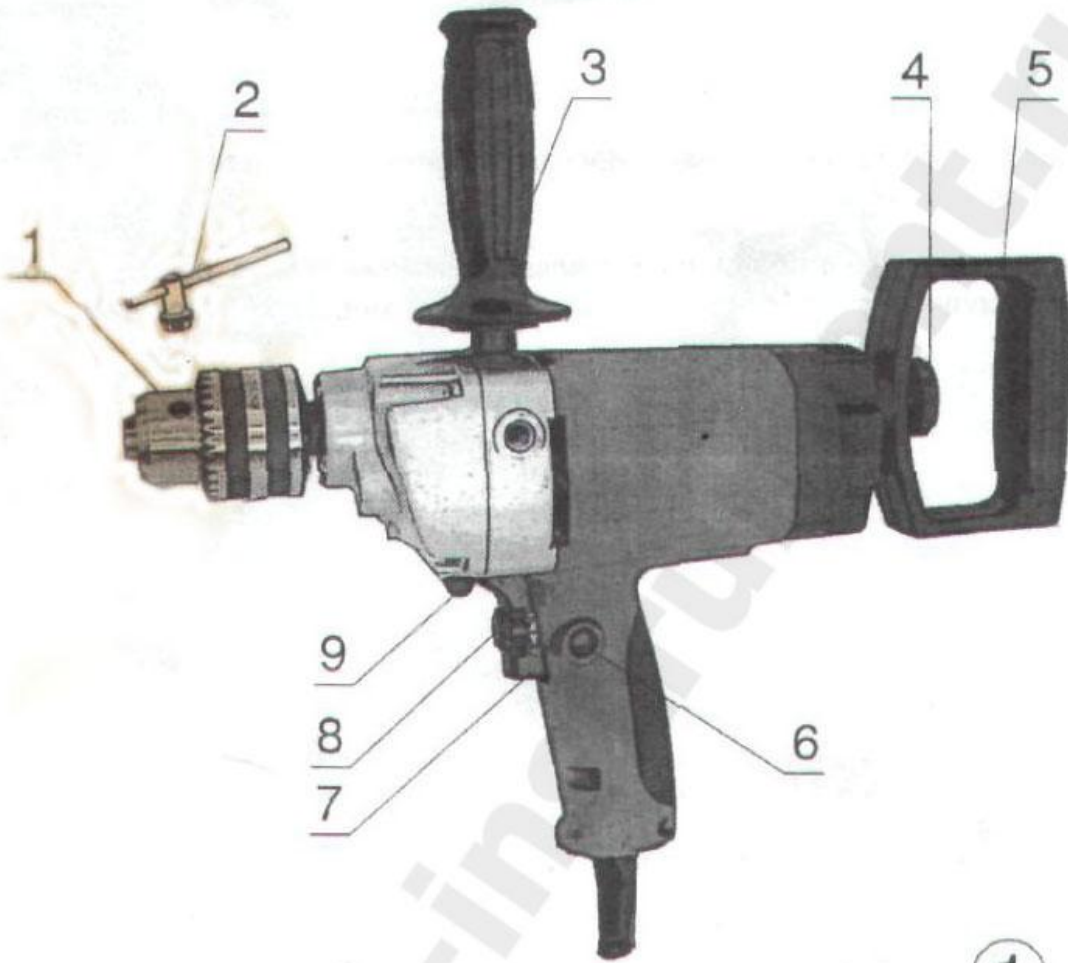
(LV) ROKAS ELEKTRISKĀ URBJMAŠĪNA (AR REVERSU)
Eksploatācijas noteikumi

(RUS) МАШИНА РУЧНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СВЕРЛИЛЬНАЯ
(РЕВЕРСИВНАЯ)
Руководство по эксплуатации

 **Rebir**

UM2 06.2007

Tel.: +371 64632913
Fax: +371 64633405
E-mail: servis@rebir.lv
<http://www.rebir.lv>



①

UM2_06.2007


НАЗНАЧЕНИЕ

Машина ручная электрическая сверлильная (реверсивная) UM2-16ER (далее – машина) предназначена для сверления отверстий: в сталях, цветных металлах, пластмассе, дереве, а при использовании перемешивающей насадки - для перемешивания небольших количеств красок, лаков, и других жидких материалов.

Рис. 1

- 1 - патрон
- 2 - ключ
- 3 - боковая рукоятка
- 4 - винт-барашек
- 5 - задняя рукоятка
- 6 - кнопка фиксации включенного положения
- 7 - выключатель
- 8 - регулировочное колесико
- 9 - переключатель направления вращения шпинделя

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная потребляемая мощность	1200 W
Номинальное напряжение	230 V~
Частота тока	50 Hz
Частота вращения шпинделя на холостом ходу	0 - 550 min ⁻¹
Максимальный диаметр режущей кромки сверла:	
по дереву, пластмассе	45 mm
по стали	16 mm
Максимальное биение сверла на расстоянии 45 mm от патрона	не более 0,45 mm
Класс защиты (EN 60745, ГОСТ 12.2.013.0-91)	 / II
	(Двойная изоляция)
Режим работы	S1
	(продолжительный)
Масса	3,5 kg

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Машина ручная электрическая сверлильная UM2-16ER.....	1 шт.
Боковая рукоятка	1 шт.
Задняя рукоятка	1 шт.
Патрон (установлен на машине)	1 шт.
Ключ	1 шт.
Перемешивающая насадка	1 шт.
Винт-барашек	1 шт.
Щетка	4 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Инструкция по безопасности	1 шт.
Схема запчастей	1 шт.


УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

- Подготовку сверлильной машины к работе и техническое обслуживание производите при отключенной от электросети штепсельной вилке.
- До включения вилки в розетку проверьте кабель и вилку на отсутствие повреждений. При наличии повреждений обратитесь в мастерскую для замены.
- Запрещается эксплуатировать машину:
 - при наличии трещин и повреждений в ручке и корпусе электродвигателя;
 - при нечеткой работе выключателя;
 - при искрении щеток на коллекторе, сопровождающимся появлением кругового огня на его поверхности;
 - при появлении дыма или запаха, характерного для горячей изоляции.
- Не носите машину за кабель.
- Не допускайте соприкосновения кабеля с горячими и масляными поверхностями.
- Перед работой проверьте крепление патрона и сверла.
- Применять только хорошо заточенные сверла.
- Машина не требует заземления.
- Запрещается сверлить отверстия в тех местах, где может быть расположена скрытая проводка.
- При внезапной остановке (исчезновение напряжения в сети, заклинивание сверла и т.п.) машину немедленно выключите.
- Для защиты глаз от стружки работайте в защитных очках.
- При работе используйте респиратор (или повязку из марли).
- Следите за тем, чтобы в зоне работы не находились посторонние лица. Не допускайте, также, касания кабеля посторонними лицами.
- Не работайте машиной во взрывоопасной и химически активной среде.
- Не допускайте попадания на машину и внутрь ее воды и других жидкостей, а также атмосферных осадков.
- По завершении работы отключайте машину от электросети.
- Храните машину в надежном, не доступном для детей месте.



Дополнительные указания по технике безопасности см. в «Инструкции по безопасности»

ДО НАЧАЛА РАБОТЫ

 Проверьте соответствие напряжения питающей сети указанному в руководстве по эксплуатации и на маркировочной наклейке машины (допускается отклонение от указанных значений $\pm 10\%$).

Кратковременное включение

Включение: нажать на курок выключателя 7 (рис. 1).

Выключение: отпустить курок выключателя 7.

Длительное включение

Включение: нажать на курок выключателя 7 и зафиксировать в нажатом состоянии кнопкой фиксации 6.

Выключение: повторно нажать и отпустить курок выключателя 7.

Выбор частоты вращения шпинделя

Необходимая частота вращения шпинделя устанавливается при помощи регулировочного колесика 8.

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ

Выбор режима работы производится при помощи выключателя со встроенным электронным блоком бесступенчатого регулирования числа оборотов. Основной режим - сверление отверстий производится только при максимальной

частоте вращения шпинделя. Для этого регулировочное колесико 8 (рис. 1) устанавливается в положение "+", а курок выключателя нажимается до упора. Работы, не требующие максимальной нагрузки машины, например, предварительная центровка отверстий, производятся при пониженных оборотах шпинделя, которые устанавливаются путем поворота колесика 8 в промежутке от "+" до "-". При нажатии курка выключателя до упора машина будет работать в выбранном Вами режиме.

! Не допускается остановка шпинделя в процессе работы. Несоблюдение этого требования может привести к выходу из строя электронного блока регулирования числа оборотов или электропривода.

При работе не перегружайте машину, осевое усилие на сверло не должно превышать 10 кг. Во избежание заклинивания не давать на машину радиальных (боковых) усилий.

У сверлильных машин установлен переключатель направления вращения 9 (рис. 1). Необходимое направление вращения шпинделя выбирается путем бокового перемещения переключателя.

⚡ Изменение направления вращения должно выполняться только при выключенной машине.

Левое направление вращения шпинделя позволяет отвинчивать винты и шурупы, извлекать сверло из просверленного отверстия.

При сверлении глубоких отверстий, для лучшего вывода стружки рекомендуется периодически извлекать сверло из обрабатываемого отверстия.

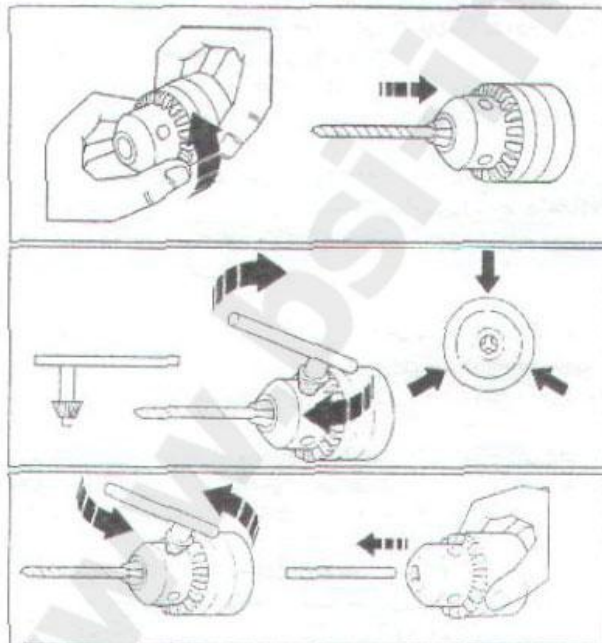
Для более удобной и безопасной работы машиной в комплекте имеются:

- боковая рукоятка 3 (рис. 1);
- задняя рукоятка 5 (рис. 1).

Боковая рукоятка может устанавливаться в трех положениях - справа или слева или сверху.

Задняя рукоятка может устанавливаться в восьми положениях и фиксируется винтом-барашком 4 (рис. 1).

Установка и замена сверла с цилиндрическим хвостовиком



- Отключите машину от электросети.

- Вращением поворотной части сверлильного патрона против часовой стрелки раскройте кулачки до необходимого размера и вставьте сверло.

- Возьмите ключ и вставьте его в одно из трех отверстий сверлильного патрона. Вращая ключ по часовой стрелке, зажмите кулачки. Затем ключ уберите.

- Для извлечения сверла вставьте ключ в одно из трех отверстий патрона и поворотом его против часовой стрелки разожмите кулачки.

При сверлении и рассверливании отверстий необходимо прочно закрепить обрабатываемое изделие, работать заточенным сверлом, уменьшать нагрузку при выходе сверла при сквозном сверлении.



По окончании работы извлеките сверло из патрона и легкими постукиваниями деревянным молотком по боковым поверхностям патрона удалите стружку и пыль.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуем хранить машину в сухом, проветриваемом помещении при температуре не ниже +5° С.

- ⚠ После транспортировки машины в зимних условиях дать ей прогреться до комнатной температуры в течение 2-3 часов.
- ⚠ В случае запотевания машину не включать до полного высыхания влаги.
- ⚠ Регулярное техническое обслуживание – гарантия продолжительной работы машины.
- ⚡ **Техническое обслуживание проводите, предварительно отключив машину от электросети.**
- ⚠ После работы машину очистите от пыли; следите, чтобы вентиляционные окна были свободными и чистыми.

Внимание! При самостоятельной разборке машины в течение гарантийного срока эксплуатации Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт машины.

Проверка состояния коллектора.

При длительном хранении коллектор покрывается окислами, что ухудшает коммутацию (сильное искрение между щетками и коллектором) и, как следствие, приводит к преждевременному выходу из строя якоря электродвигателя. Для удаления окислов и почернений коллектора обращайтесь в специализированную мастерскую или на завод-изготовитель.

Проверка состояния щеток.

Через 50 часов работы машины рекомендуем обратиться в специализированную мастерскую для осмотра состояния щеток и, при необходимости, их замены.

Замена смазки.

Смазку подшипников и редуктора производите не реже, чем через 50 часов работы. Для замены смазки обращайтесь в специализированную мастерскую. Рекомендуем применять смазку SHELL RETINAX HDM или ЦИАТИМ-221.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации машины – 12 месяцев со дня продажи. Неисправности, допущенные по вине изготовителя, в течение гарантийного срока устраняются бесплатно в мастерской или на заводе-изготовителе. На детали и узлы, замененные при ремонте в мастерской, предоставляется гарантия на 3 месяца.

Гарантия не распространяется на машины с повреждениями, наступившими в результате их эксплуатации с нарушением требований данного руководства:

- механических повреждений в результате удара, падения и т. п.;
- повреждений в результате воздействия огня, агрессивных веществ;
- проникновения жидкостей, посторонних предметов внутрь машины;
- работа с перегрузкой электродвигателя, результатом чего являются одновременное сгорание обмоток якоря и статора, сгорание обмоток якоря и оплавление внутренней полости корпуса электродвигателя;
- небрежное обращение с машиной при работе и хранении проявлени-

ем чего являются следы оплавления или трещины, вмятины на наружных поверхностях машины, сильное загрязнение, повреждение шнура питания, коррозии деталей машины;

- проведения технического обслуживания с нарушением сроков периодичности (длина щётки электродвигателя менее 8 мм, не проведена замена смазки в редукторе).

Гарантия с машины снимается в случае:

- использования машины не по назначению;
- применение комплектующих, не предусмотренных данным руководством;
- разборки при попытке устранения дефекта покупателем;
- самовольного изменения конструкции;
- появления дефектов, вызванных действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и др.)
- несовпадения номера на машине и в гарантийной карте.

В случае предъявления претензий по несоответствию комплекта поставки указанному в руководстве по эксплуатации, ссылайтесь на номер упаковщика (промаркирован на контрольной этикетке упаковки или обложке руководства по эксплуатации).

При отсутствии в руководстве по эксплуатации и гарантийной карте даты продажи и штампа магазина претензии не принимаются.

Срок службы машины - 3 года.

СЕРВИС

При выходе машины из строя по истечении гарантийного срока эксплуатации, обращайтесь в специализированную мастерскую или на завод-изготовитель.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте электрические инструменты в бытовой мусор!

В соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электронных и электрических изделий, электрические инструменты должны подвергаться сбору для утилизации отдельно и подвергаться вторичной переработке способами, безвредными для окружающей среды. Владелец электрического изделия, отработавшего свой срок, может передать изделие в сервисный центр REBIR или дилеру с целью дальнейшей утилизации и регенерации.

Пластмассовые детали электроинструмента имеют маркировку, что позволяет производить их сортировку и вторичную переработку.

ШУМОИЗЛУЧЕНИЕ И ВИБРАЦИЯ

Измеряемые величины определены в соответствии с EN 60745.

Уровень звукового давления машины составляет 88,4 dB(A), уровень звуковой мощности 101,4 dB(A). Необходимо использовать средства защиты органов слуха! Значение виброускорения не превышает 1,2 m/s².

CE ДЕКЛАРАЦИЯ О КОНФОРМНОСТИ

Мы заявляем под собственную ответственность, что этот продукт соответствует следующим директивам: 98/37ЕС, 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС.

Подтверждаем, что продукт соответствует также следующим нормам: EN 60745-1:2003, EN 60745-2-1:2003, EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, ГОСТ 12.2.013.0-91 (МЭК 745-1-82), ГОСТ 12.2.013.1-91 (МЭК 745-2-1-90), ГОСТ 12.2.030-2000, ГОСТ 17770-86, ГОСТ Р 51318.14.1-99.

Помощник председателя правления АО РСЭЗ REBIR
по вопросам сертификации

Е.Синицин

Завод-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без отражения в данном руководстве по эксплуатации!